МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования
"Смоленский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Ректор _____ *Кодин Е.В.*

"09" 2014 *г.*

План одобрен Ученым советом вуза
Протокол № 1 от 25.09.2014

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки бакалавров

45.03.02

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы: Перевод и переводоведение

Кафедра: английского языка и переводоведения

Факультет: Филологический

Квалификация: бакалавр
Программа подготовки: прикладн. бакалавриат
Форма обучения: очная
Срок обучения: 4г

Виды профессиональной деятельности
- переводческая - консультативно-коммуникативная

Год начала подготовки (по учебному плану) 2014

Образовательный стандарт 940

07.08.2014

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе _____ */ Артеменков М.Н./*

Декан _____ */ Ковалева В.С./*

Завкафедрой _____ */ Сильницкий А.Г./*

№	1 Индекс	2 Наименование	5 Формы контроля: Экзамены	6 Зачеты	7 Зачеты с оценкой	8 Курсовые проекты	9 Курсовые работы	10 Контрольные	15 Всего часов: По ЗЕТ	16 По плану	17 в том числе: Контакт. раб. (по учеб. зан.)	21 СР	22 Контроль	23 ЗЕТ: Экспертное	24 Факт	170 Часов в ЗЕТ	171 ЗЕТ в нед.
4		Итого	33	41		1	1	19	9184	9184	4158	3487	891	246	246	-	
6		Итого по ООП (без факультативов)	33	39		1	1	19	8968	8968	4050	3379	891	240	240	-	
8		Б=55% В=45% ДВ(от В)=36.3%									49%	41%	11%				
9		Итого по блоку Б1	33	39		1	1	19	8320	8320	4050	3379	891	222	222	-	
11		Б=55% В=45% ДВ(от В)=36.3%									49%	41%	11%				
12	Б1	Дисциплины (модули)	33	39		1	1	19	8320	8320	4050	3379	891	222	222	-	
14	Б1.Б	Базовая часть	22	18		1	1	2	4428	4428	2478	1356	594	123	123	-	
15	Б1.Б.1	История	2						108	108	54	27	27	3	3	36	
18	Б1.Б.2	Философия	4						108	108	54	27	27	3	3	36	
21	Б1.Б.3	Русский язык и культура речи	4	1-3					252	252	126	99	27	7	7	36	
24	Б1.Б.4	Информационно-коммуникационные технологии	1						144	144	72	45	27	4	4	36	
27	Б1.Б.5	Основы языкознания	2	1					288	288	126	135	27	8	8	36	
30	Б1.Б.6	Безопасность жизнедеятельности		4					72	72	36	36		2	2	36	
33	Б1.Б.7	Физическая культура и спорт		2					72	72	72			2	2	36	
36	Б1.Б.8	Правоведение		3					108	108	54	54		3	3	36	
39	Б1.Б.9	Теория языка (английский язык)	5-8						612	612	288	216	108	17	17	36	
42	Б1.Б.10	Основы теории межкультурной коммуникации	3						72	72	36	9	27	2	2	36	
45	Б1.Б.11	Теория перевода	67	5			6	67	324	324	142	128	54	9	9	36	
48	Б1.Б.12	Теория языка (второй язык)		7					108	108	52	56		3	3	36	
51	Б1.Б.13	Введение в профессию		1					108	108	54	54		3	3	36	
54	Б1.Б.14	Латинский язык и международный этикет	2	1					180	180	90	63	27	5	5	36	
57	Б1.Б.15	Компьютерное редактирование текста перевода		5					108	108	36	72		3	3	36	
60	Б1.Б.16	Теория и практика речевого общения (английский язык)	1-5						720	720	530	55	135	20	20	36	
63	Б1.Б.17	Теория и практика речевого общения (второй язык)	3-6	2					720	720	512	100	108	20	20	36	
66	Б1.Б.18	Переводческий анализ текста (английский язык)		3-5		4			216	216	108	108		6	6	36	
69	Б1.Б.19	Переводческий анализ текста (второй язык)		56					108	108	36	72		3	3	36	
72	*																
74	Б1.В	Вариативная часть	11	21				17	3892	3892	1572	2023	297	99	99	-	
76	Б1.В.ОД	Обязательные дисциплины	6	10				15	2268	2268	766	1340	162	63	63	-	
77	Б1.В.ОД.1	Практический курс первого иностранного языка (английского)		1-5				1-5	864	864	270	594		24	24	36	
80	Б1.В.ОД.2	Практический курс второго иностранного языка		2-6				2-6	612	612	126	486		17	17	36	
83	Б1.В.ОД.3	Практический курс перевода (английский язык)	6-8					6-8	396	396	194	121	81	11	11	36	
86	Б1.В.ОД.4	Практический курс перевода (второй язык)	6-8					78	396	396	176	139	81	11	11	36	
89	*																
91	Б1.В.ДВ	Дисциплины по выбору	5	11				2	1624	1624	806	683	135	36	36	-	
93		Элективные курсы по физической культуре и спорту		1-6					328	328	328					36	
97	Б1.В.ДВ.1																
98	1	Методы обучения переводу		6					72	72	36	36		2	2	36	
101	2	Логика		6					72	72	36	36		2	2	36	
102	*																
104	Б1.В.ДВ.2																
105	1	Лингводидактика		5					72	72	36	36		2	2	36	
108	2	Квантитативная лингвистика		5					72	72	36	36		2	2	36	
109	*																
111	Б1.В.ДВ.3																
112	1	Страноведение (Канада, Австралия, Новая Зеландия)		4					72	72	36	36		2	2	36	
115	2	Социология непрерывного образования		4					72	72	36	36		2	2	36	
116	*																
118	Б1.В.ДВ.4																
119	1	Зарубежная литература (литература Англии и Америки)	7						216	216	78	111	27	6	6	36	
122	2	Зарубежная литература (литература Германии)	7						216	216	78	111	27	6	6	36	
123	3	Зарубежная литература (литература Франции)	7						216	216	78	111	27	6	6	36	
124	*																
126	Б1.В.ДВ.5																
127	1	История и культура Англии	4						180	180	44	109	27	5	5	36	
130	2	История и культура Америки	4						180	180	44	109	27	5	5	36	
131	3	История и культура Германии	4						180	180	44	109	27	5	5	36	
132	4	История и культура Франции	4						180	180	44	109	27	5	5	36	
133	*																
135	Б1.В.ДВ.6																
136	1	Страноведение (Англия, США)	1						144	144	36	81	27	4	4	36	
139	2	Страноведение (Германия)	1						144	144	36	81	27	4	4	36	
140	3	Страноведение (Франция)	1						144	144	36	81	27	4	4	36	
141	*																
143	Б1.В.ДВ.7																
144	1	Функциональные стили речи		3					108	108	36	72		3	3	36	
147	2	Семиотика		3					108	108	36	72		3	3	36	
148	*																
150	Б1.В.ДВ.8																
151	1	Перевод деловой документации		6					72	72	18	54		2	2	36	
154	2	Интерпретация текста		6					72	72	18	54		2	2	36	
155	*																
157	Б1.В.ДВ.9																

Распределение по курсам и семестрам

Курс 1 — Семестр 1 [19 нед], Семестр 2 [20 1/3 нед]; Курс 2 — Семестр 3 [18 нед], Семестр 4 [21 нед]

№	Индекс	42 С1 Лек	43 С1 Лаб	44 С1 Пр	45 С1 СР	46 С1 Контроль	47 С1 ЗЕТ	50 С2 Лек	51 С2 Лаб	52 С2 Пр	53 С2 СР	54 С2 Контроль	55 С2 ЗЕТ	61 С3 Лек	62 С3 Лаб	63 С3 Пр	64 С3 СР	65 С3 Контроль	66 С3 ЗЕТ	69 С4 Лек	70 С4 Лаб	71 С4 Пр	72 С4 СР	73 С4 Контроль	74 С4 ЗЕТ
4	Итого	152	234	198	433	81	29	44	306	234	478	108	31	38	324	160	423	81	27	82	306	286	649	135	39
6	Итого по ООП	152	234	198	433	81	29	44	306	234	478	108	31	38	324	160	423	81	27	46	306	214	541	135	33
9	Итого по блоку Б1	152	234	198	433	81	29	44	306	234	478	108	31	38	324	160	423	81	27	46	306	214	541	135	33
12	Б1	152	234	198	433	81	29	44	306	234	478	108	31	38	324	160	423	81	27	46	306	214	541	135	33
14	Б1.Б	142	144	118	262	54	20	44	198	180	226	108	21	28	252	80	135	81	16	28	252	98	126	108	17
15	Б1.Б.1							18		36	27	27	3												
18	Б1.Б.2																			18		36	27	27	3
21	Б1.Б.3	18		18	36		2	18		18	36		2			18	18		1			36	9	27	2
24	Б1.Б.4	18	54		45	27	4																		
27	Б1.Б.5	36		36	72		4			54	63	27	4												
30	Б1.Б.6																			10		26	36		2
33	Б1.Б.7	26		10			1			36			1												
36	Б1.Б.8													18		36	54		3						
42	Б1.Б.10													10		26	9	27	2						
51	Б1.Б.13	18		36	54		3																		
54	Б1.Б.14	18		18	36		2		18	36	27	27	3												
60	Б1.Б.16	8	90		19	27	4		108		9	27	4		108		9	27	4		108		9	27	4
63	Б1.Б.17							8	72		64		4		108		9	27	4		108		9	27	4
66	Б1.Б.18														36		36		2		36		36		2
74	Б1.В	10	90	80	171	27	9		108	54	252		10	10	72	80	288		11	18	54	116	415	27	16
76	Б1.В.ОД		90		90		5		108		252		10		72		216		8		54		270		9
77	Б1.В.ОД.1		90		90		5		72		144		6		36		144		5		36		144		5
80	Б1.В.ОД.2								36		108		4		36		72		3		18		126		4
91	Б1.В.ДВ	10		80	81	27	4			54				10		80	72		3	18		116	145	27	7
93				54						54						54						54			
112	1																			10		26	36		2
115	2																			10		26	36		2
127	1																			8		36	109	27	5
130	2																			8		36	109	27	5
131	3																			8		36	109	27	5
132	4																			8		36	109	27	5
136	1	10		26	81	27	4																		
139	2	10		26	81	27	4																		
140	3	10		26	81	27	4																		
144	1													10		26	72		3						
147	2													10		26	72		3						

Курс 3 — Семестр 5 [18 нед], Семестр 6 [19 нед]; Курс 4 — Семестр 7 [16 2/3 нед], Семестр 8 [9 1/3 нед]

№	Индекс	80 С5 Лек	81 С5 Лаб	82 С5 Пр	83 С5 СР	84 С5 Контроль	85 С5 ЗЕТ	88 С6 Лек	89 С6 Лаб	90 С6 Пр	91 С6 СР	92 С6 Контроль	93 С6 ЗЕТ	99 С7 Лек	100 С7 Лаб	101 С7 Пр	102 С7 СР	103 С7 Контроль	104 С7 ЗЕТ	107 С8 Лек	108 С8 Лаб	109 С8 Пр	110 С8 СР	111 С8 Контроль	112 С8 ЗЕТ
4	Итого	56	324	160	405	81	27	54	300	208	441	135	33	72	204	182	424	162	29	54	144	36	234	108	31
6	Итого по ООП	56	324	160	405	81	27	54	300	208	441	135	33	72	204	182	424	162	29	54	144	36	234	108	31
9	Итого по блоку Б1	56	324	160	405	81	27	54	300	208	441	135	30	72	204	182	424	162	29	54	144	36	234	108	16
12	Б1	56	324	160	405	81	27	54	300	208	441	135	30	72	204	182	424	162	29	54	144	36	234	108	16
14	Б1.Б	46	270	80	207	81	19	38	126	124	135	81	14	36		122	184	54	11	36		36	81	27	5
39	Б1.Б.9	18		36	27	27	3	20		70	27	27	4	18		54	81	27	5	36		36	81	27	5
45	Б1.Б.11	18		18	36		2	18		54	45	27	4			34	47	27	3						
48	Б1.Б.12													18		34	56		3						
57	Б1.Б.15	10		26	72		3																		
60	Б1.Б.16		108		9	27	4																		
63	Б1.Б.17		108		9	27	4		108		9	27	4												
66	Б1.Б.18		36		36		2																		
69	Б1.Б.19		18		18		1		18		54		2												
74	Б1.В	10	54	80	198		8	16	174	84	306	54	16	36	204	60	240	108	18	18	144		153	81	11
76	Б1.В.ОД		54		162		6		162		216	54	12		136		62	54	7		90		72	54	6
77	Б1.В.ОД.1		36		72		3																		
80	Б1.В.ОД.2		18		90		3		18		90		3												
83	Б1.В.ОД.3								72		81	27	5		68		13	27	3		54		27	27	3
86	Б1.В.ОД.4								72		45	27	4		68		49	27	4		36		45	27	3
91	Б1.В.ДВ	10		80	36		2	16	12	84	90		4	36	68	60	178	54	11	18	54		81	27	5
93				54						58															
98	1							10		26	36		2												
101	2							10		26	36		2												
105	1	10		26	36		2																		
108	2	10		26	36		2																		
119	1													18		60	111	27	6						
122	2													18		60	111	27	6						
123	3													18		60	111	27	6						
151	1							6	12		54		2												
154	2							6	12		54		2												

158	1	Перевод специальных текстов		7					7	180	180	86	67	27	5	5																																			18	68		67	27	5							36	
161	2	Социолингвистика		7					7	180	180	86	67	27	5	5																																			18	68		67	27	5							36	
162	*																																																																	
164	Б1.В.ДВ.10																																																																	
165	1	Перевод и анализ художественного текста		8					8	180	180	72	81	27	5	5																																									18	54		81	27	5	36	
168	2	Перевод публицистического текста		8					8	180	180	72	81	27	5	5																																									18	54		81	27	5	36	
169	*																																																																	
172	ДВ*																																																																	
174 175	Индекс	Наименование		Экз	Зач	Зач. с О.	КП	КР		Всего часов: По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	ЗЕТ	ЗЕТ: Эксп	Факт	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.
176	Б2	Практики								432	432				12	12																															2		108			3							6		324			9		
178	Б2.У	Учебная практика								108	108				3	3																															2		108			3														
179	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (Лабораторно - языковая)	Вар			6				108	108				3	3																															2		108			3													36	1,5
180	*																																																																	
182	Б2.Н	Научно-исследовательская работа																																																																	
183	*																																																																	
185	Б2.П	Производственная практика								324	324				9	9																																											6		324			9		
186	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Переводческая (английский язык))	Вар			8				108	108				3	3																																											2		108			3	36	1,5
187	Б2.П.2	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (Переводческая (второй язык))	Вар			8				108	108				3	3																																											2		108			3	36	1,5
188	Б2.П.3	Преддипломная	Вар		8					108	108				3	3																																											2		108			3	36	1,5
189	*																																																																	
191 192	Индекс	Наименование		Экз	Зач	Зач. с О.	КП	КР		Всего часов: По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	ЗЕТ	ЗЕТ: Эксп	Факт	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.
193	Б3	Государственная итоговая аттестация								216	216				6	6																																											4					6	-	
195 196	Индекс	Наименование		Экз	За	ЗаО	КП	КР	К	Всего часов: По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	Контр	ЗЕТ: Эксп	Факт	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.
197	Б3.Г	Подготовка и сдача государственного экзамена																																																															-	
198	*																																																																	
200 201	Индекс	Наименование								Всего часов: По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	ЗЕТ	ЗЕТ: Эксп	Факт	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Недель		Часов: Итого	СР	Ауд	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.
202	Б3.Д	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты								216	216				6	6																																											4		216			6		
203	Б3.Д.1	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы	Баз							72	72				2	2																																											1	1/3	72			2	36	1,5
204	Б3.Д.2	Защита выпускной квалификационной работы	Баз							144	144				4	4																																											2	2/3	144			4	36	1,5
205	*																																																																	
207 208	Индекс	Наименование		Экз	За	ЗаО	КП	КР	К	Всего часов: По ЗЕТ	По плану	Конта кт.р.	СР	Контр	ЗЕТ: Эксп	Факт	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СР	Контроль	ЗЕТ	Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.
209	ФТД	Факультативы			2					216	216	108	108		6	6																			36		72	108		6																									-	
210	ФТД.1	Технологии работы с информацией в Интернете			4					108	108	54	54		3	3																			18		36	54		3																									36	
213	ФТД.2	Психология делового общения			4					108	108	54	54		3	3																			18		36	54		3																									36	
216	*																																																																	